

SENCOR®

SVC 1015TQ 3AAA
SVC 1016GR 3AAA



ASPIRATOR FĂRĂ SAC
Traducerea manualului original

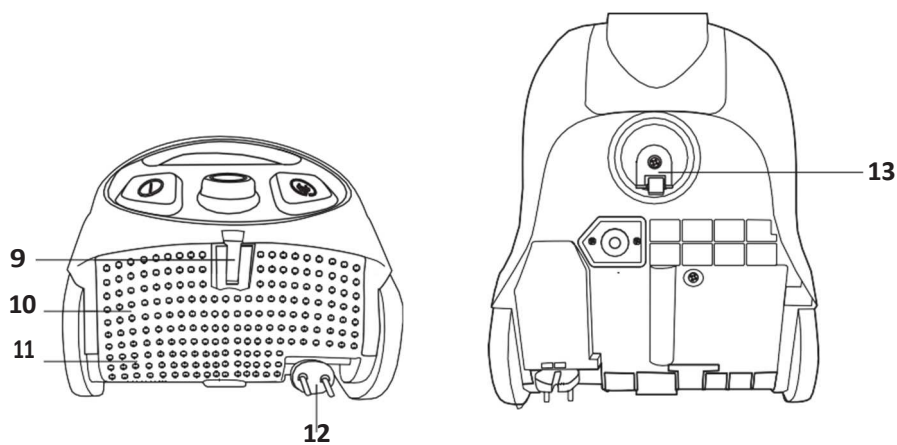
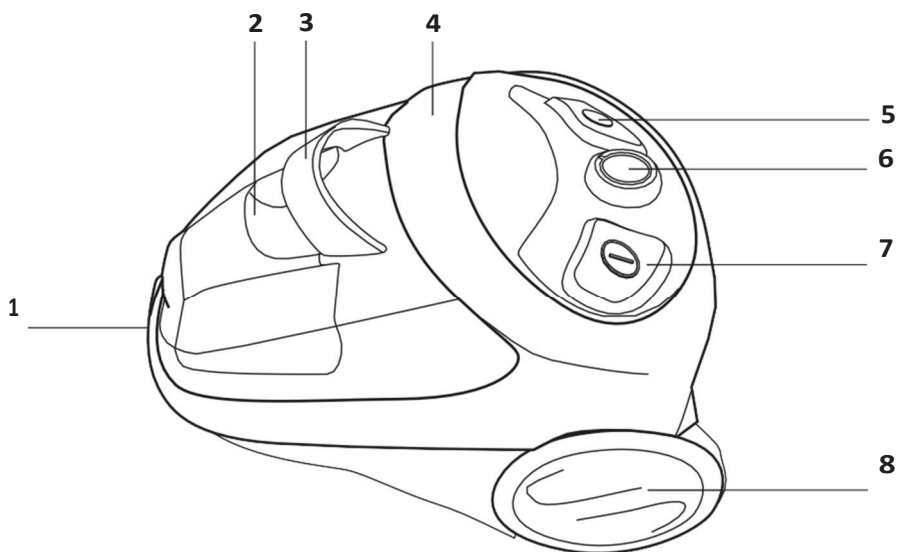


SENCOR®

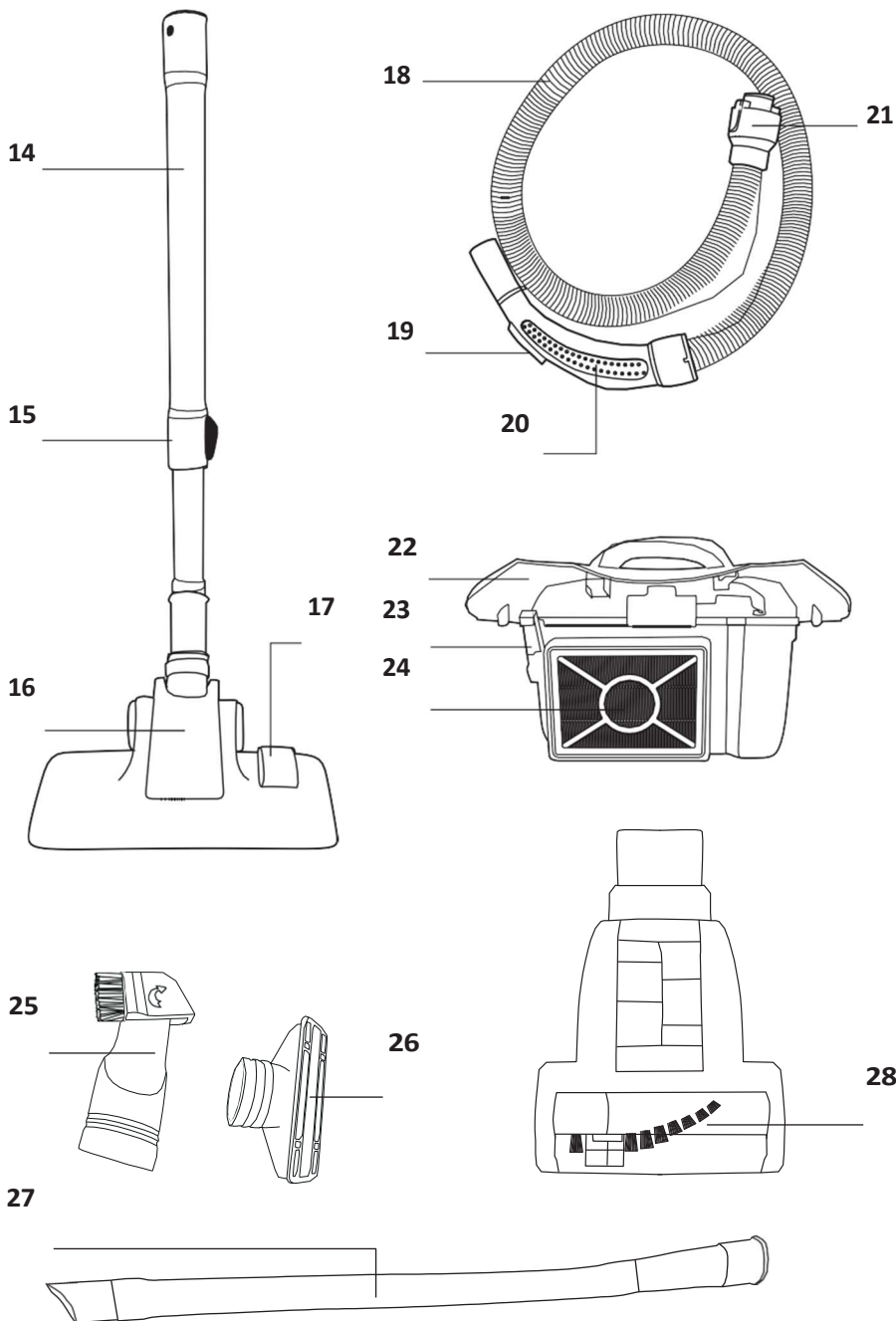
SVC 1015TQ 3AAA
SVC 1016GR 3AAA

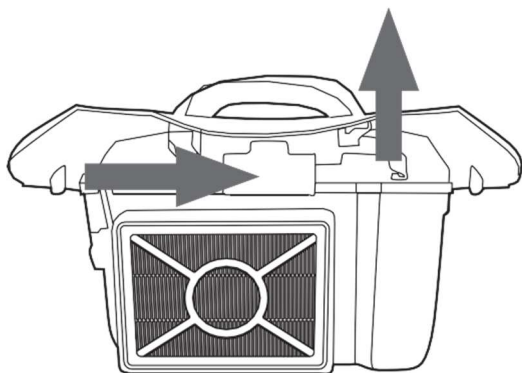
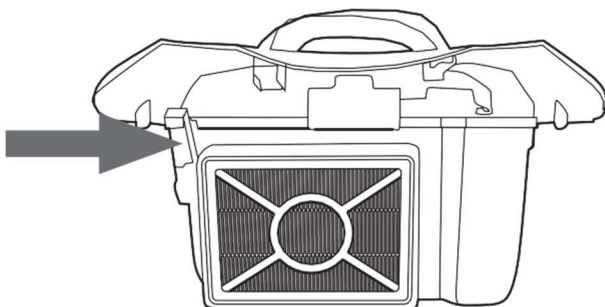
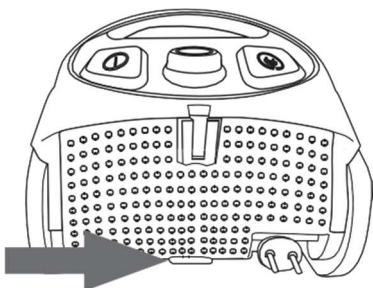
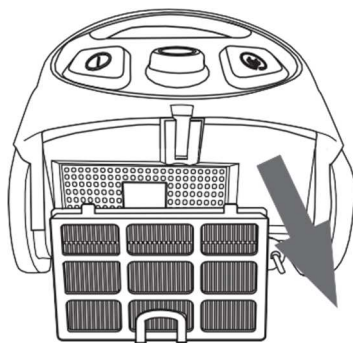


A



A



B**C****D1****D2**

RO Aspirator fără sac

Instrucțiuni importante de siguranță

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

- Acest aspirator poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale sau de persoane fără experiență, dacă sunt supravegheate corespunzător sau au fost informate cu privire la modul de utilizare în condiții de siguranță a acestui aspirator și înțeleg potențialele pericole.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți-l la un centru de service profesional pentru a preveni o situație periculoasă. Este interzisă utilizarea aparatului cu cablul de alimentare deteriorat.



AVERTISMENT:

Evitați contactul cu părțile rotative ale accesoriilor manuale ale aspiratorului. Există riscul de prindere în aceste părți și posibilitatea de rănire. Scoateți ștecherul din priză înainte de curățarea sau întreținerea aparatului.

Urmați instrucțiunile de utilizare și întreținere furnizate în acest manual de utilizare

-
- Acest aspirator este conceput pentru utilizare în gospodării, birouri și spații similare. Nu utilizați în medii industriale.
 - Nu expuneți aspiratorul la lumina directă a soarelui și nu îl așezați lângă foc deschis sau aparate care sunt surse de căldură.
 - Înainte de a conecta cablul de alimentare la o priză, verificați dacă datele tehnice de pe eticheta de identificare corespund tensiunii electrice din priză.
 - Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atinge suprafețe fierbinți sau obiecte ascuțite.
 - Nu scufundați aspiratorul în apă sau alte lichide și nu îl clătiți sub jet de apă.
 - Înainte de a porni aspiratorul, verificați dacă acesta este asamblat corect și dacă toate filtrele de admisie și evacuare sunt instalate la locul lor.
 - Asigurați-vă că orificiul de evacuare a aerului sau orificiul de aspirare nu sunt blocate când aspiratorul este în funcțiune.
 - Nu utilizați aspiratorul pentru a aspira următoarele obiecte:
 - țigări aprinse, obiecte în flăcări, chibrituri sau cenușă fierbinte;
 - apă și alte lichide;
 - substanțe inflamabile sau volatile;
 - obiecte ascuțite, cum ar fi cioburi, ace, știfturi etc.;
 - făină, tencuială, ciment și alte materiale de construcții;
 - bucăți mari de hârtie sau pungi de plastic, care pot bloca cu ușurință orificiul de aspirare.
 - La aspirarea anumitor tipuri de pardoseli, se poate genera o sarcină electrostatică care nu prezintă niciun pericol pentru utilizator.
 - Nu atășați duza sau tubul de aspirare la nici o parte a feței sau a corpului.
 - Opriti întotdeauna aspiratorul și scoateți-l din priză de curent electric atunci când îl lăsați nesupravegheat, după utilizare și înainte de curățare.
 - Deconectați cablul de alimentare din priză trăgând de ștecher, nu de cablu. În caz contrar, cablul de alimentare sau priză pot fi deteriorate. La înfășurare, se recomandă să țineți cablul de alimentare cu mâna.
 - Nu utilizați aspiratorul dacă nu funcționează corect, dacă a fost deteriorat sau dacă a fost scufundat în apă.
 - Nu reparați și nu modificați aspiratorul singur. Toate reparațiile sau reglajele trebuie efectuate la un centru de service autorizat. Prin modificarea aparatului, vă expuneți riscului de a vă pierde drepturile legale privind funcționarea defectuoasă sau garanția de calitate.

- Vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru SENCOR; sperăm că veți fi mulțumiți de acesta.
- Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să vă familiarizați cu manualul de utilizare, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu utilizarea unor aparate similare. Utilizați aparatul numai conform instrucțiunilor din acest manual de utilizare. Păstrați manualul pentru consultare ulterioară.
- Se recomandă păstrarea cutiei originale de transport, a materialului de ambalare, a chitanței și a confirmării răspunderii vânzătorului sau a certificatului de garanție cel puțin pe durata dreptului legal de garanție pentru defecte de funcționare sau de calitate. Pentru transportul aparatului, vă recomandăm să îl ambalați din nou în cutia originală furnizată de producător.

DESCRIERE

- | | |
|--|---|
| A1 Oficiu de inserare a furtunului flexibil | A15 Blocare pentru reglarea lungimii tubului telescopic |
| A2 Container pentru praf | A16 Duza pentru podea |
| A3 Măner recipient pentru praf | A17 Clapetă pentru extinderea/retragerea perilor |
| A4 Măner pentru transportul aspiratorului | A18 Furtun flexibil |
| A5 Buton pentru înfășurarea cablului de alimentare | A19 Clapetă gisantă de alimentare cu aer |
| A6 Regulator rotativ al puterii de aspirare | A20 Măner furtun flexibil |
| A7 Buton de pornire/oprire aspirator | A21 Dispozitive de blocare a furtunului flexibil |
| A8 Role spate | A22 Capac recipient pentru praf |
| A9 Canelură pentru introducerea duzei pentru podea | A23 Dispozitiv de blocare a filtrului HEPA |
| A10 Grila de evacuare a aerului | Filtru HEPA A24 |
| A11 Filtru de evacuare (situat sub grila) | A25 Duza combinată 2-în-1 pentru spații înguste și praf |
| A12 Cablu de alimentare | A26 Duza pentru tapițerie |
| A13 Roată inferioară de deplasare | A27 Duza flexibilă lungă pentru spații înguste (numai SVC 1016GR) |
| A14 Tub telescopic | A28 Mini perie turbo pentru pisici și câini (numai SVC 1016GR) |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, scoateți aspiratorul și accesoriile sale din ambalaj și îndepărtați toate etichetele și tagurile promoționale. Verificați dacă aspiratorul și componentele sale nu sunt deteriorate.

SCOPUL UTILIZĂRII

- Aspiratorul este conceput pentru a aspira praful și murdăria de pe pardoseli netede, covorașe, covorașe etc. și pentru a aspira praful de pe mobilă, tapițerie etc.

ASAMBLAREA ȘI DEZASAMBLAREA ASPIRATORULUI



Avertisment:

Înainte de a asambla sau dezasambla aspiratorul, asigurați-vă întotdeauna că acesta este oprit și că ștecherul este deconectat de la priză de alimentare.

Asamblarea aspiratorului

- Introduceți capătul furtunului flexibil în orificiul din partea frontală a aspiratorului. Apăsăți ușor până auziți un clic. Acest lucru indică fixarea corectă.
- Introduceți mânerul furtunului flexibil în capătul mai larg al tubului telescopic.
- Fixați duza pentru podea la capătul mai îngust al tubului. Împingeți până simțiți rezistență.

Demontarea aspiratorului

- Prindeți tubul telescopic de la duza pentru podea cu o mână și duza pentru podea cu cealaltă mână. Trageți tubul telescopic din duza pentru podea.
- Prindeți mânerul furtunului flexibil cu o mână și tubul telescopic cu cealaltă. Trageți mânerul furtunului flexibil din tubul telescopic.
- Apăsăți dispozitivele de blocare pentru a elibera capătul flexibil al furtunului din ambele părți și trageți cu atenție capătul flexibil al furtunului din aspirator.

REGLAJUL LUNGIMII TUBULUI TELESCOPIC

Reglați lungimea tubului telescopic după cum este necesar – glisați și țineți blocarea tubului în timp ce trageți sau glisați partea inferioară a tubului telescopic pentru a-l regla la lungimea dorită. Apoi slăbiți blocarea și trageți puțin de partea inferioară a tubului până când auziți un clic. Tubul telescopic este acum fixat în poziție.

UTILIZAREA

ASPIRATORULUI

Conectarea aspiratorului la rețeaua electrică

Trageți ștecherul atașat la cablul de alimentare din aspirator până când lungimea dorită a cablului este scoasă din produs. Apoi introduceți ștecherul într-o priză de alimentare cu împănântare corespunzătoare.



Avertisment:

Marcajul galben de pe cablul de alimentare avertizează că cablul este aproape de capăt. Nu trageți cablul mai departe de marcajul roșu.

Reglarea duzei pentru podea în funcție de tipul suprafeței

Puteți seta duza de admisie în funcție de suprafața podelei, reglând clapeta de admisie:

- Dacă doriți să aspirați covorașe, închideți perile din interiorul duzei de admisie, rotind clapeta corespunzător.
- Dacă doriți să aspirați suprafețe dure și netede, scoateți perile din duză, rotind clapeta în mod corespunzător.

Pornirea și oprirea aspiratorului

Pentru a porni sau opri aparatul, apăsați butonul de pornire/oprire de pe corpul aspiratorului.

Controlul puterii de aspirare

Puterea de aspirare poate fi reglată cu ajutorul unui buton rotativ și, într-o măsură mai mică, cu ajutorul unei clapete glisante de pe mânerul flexibil al furtunului.

Sfaturi

- Utilizați puterea maximă de aspirare atunci când aspirați covorașe sau podele cu suprafață dură. Utilizați puterea redusă atunci când aspirați tapițerie, perdele etc.
- Dacă suportul furtunului se blochează în timpul aspirației, deconectați-l de la tub și deconectați și furtunul de la corpul aspiratorului. Apoi, introduceți suportul în orificiul de aspirare de pe corpul aspiratorului și aspirați murdăria blocată.

Întreruperea temporară a procesului de aspirare

Dacă doriți să opriți aspirarea pentru o perioadă scurtă de timp, introduceți dopul de pe duza pentru podea (situat în partea din spate a duzei pentru podea) în canelura din partea din spate a aspiratorului (A9).

Încetarea procesului de aspirare

- După ce ați terminat aspirarea, opriți mai întâi aspiratorul apăsând butonul de pornire/oprire, apoi scoateți cablul de alimentare din priză de curent.

- Pentru a înfășura cablul de alimentare înapoi la aspirator, apăsați și țineți apăsat butonul de înfășurare cu o mână și ghidați cablul sau țineți ștecherul cu cealaltă mână pentru a preveni deteriorarea prizei.

Recomandare:

Dacă procesul de înfășurare se oprește și o parte din cablul de alimentare este încă în exterior, eliberați butonul de înfășurare și trageți cablul din nou cu aproximativ 50 cm, apoi apăsați din nou butonul de înfășurare și repetați procesul de înfășurare.

Transportarea aspiratorului

Dacă trebuie să transportați aspiratorul, țineți-l numai de mâner.



Avertisment:

Nu încercați niciodată să transportați aspiratorul ținându-l de mânerul recipientului pentru praf!

UTILIZAREA

ACCESORIILOR

Utilizarea duzei combinate

- Duza combinată cu fantă este utilizată pentru aspirarea în locuri greu accesibile (de exemplu, ferestre, colțuri, rafturi pentru cărți, zone dintre saltele, tapiterie etc.).
- Prin simpla ejectare a perilor, veți putea aspira praful de pe suprafețe fragile sau delicate.
- Așezați duza combinată pe mânerul furtunului flexibil.

Duza pentru tapiterie

- Duza pentru tapiterie este potrivită pentru aspirarea mobilierului tapitat, a suprafețelor tapitate etc.

Duza lungă flexibilă

- Duza lungă și flexibilă este utilizată pentru aspirarea locurilor greu accesibile din casa sau mașina.

Mini perie turbo pentru pisici și câini (numai SVC 1016GR)

- Mini peria turbo Cat&Dog este cel mai bun ajutor pentru îndepărtarea părului de animale, a părului uman etc. și este potrivită și pentru aspirarea locurilor greu accesibile. O puteți folosi nu numai acasă, ci și în mașină. Îndepărtează rapid și eficient părul, părul de animale și alte murdării de pe scaunele mașinii, tapiterie, perne și alte suprafețe textile.

DEPOZITARE

Puteți depozita aspiratorul fie prin plierea lui în părțile sale individuale, fie lăsându-l plat și blocând duza pentru podea în cancelura din partea din spate a aspiratorului.



Atenție:

Nu mutați aspiratorul când este pliat și blocat în poziția de parcare! Se poate rupe sau se poate rupe urechea pentru duza de podea.

CURĂȚAREA ȘI

ÎNTREȚINERE

Înainte de curățare, deconectați cablul de alimentare de la prize de curent și lăsați aparatul să se răcească.



Avertisment:

Pentru a preveni riscul de electrocutare, nu scufundați aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid.

Curățarea aspiratorului

Ștergeți suprafața exterioră a aspiratorului, furtunul flexibil, tubul telescopic, duza pentru podea și duza combinată cu o cârpă ușor umezită și uscați cu un prosop.



Atenție

Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, solvenți sau alte substanțe pentru a curăța părțile aparatului care ar putea deteriora suprafața acestuia. Niciuna

Componentele acestui aparat pot fi spălate în mașina de spălat vase.

Golirea recipientului pentru praf

Goliți recipientul pentru praf după fiecare utilizare a aspiratorului sau în timpul aspirării, dacă observați o performanță redusă sau un recipient plin.

1. Asigurați-vă că aspiratorul este oprit și că ștecherul este deconectat de la prize de curent.
2. Țineți recipientul pentru praf de mâner și trageți-l în sus.
3. Apăsați butonul pentru eliberarea capacului și deschideți capacul înclinându-l – vezi Fig. B.
4. Goliți conținutul recipientului pentru praf în coșul de gunoi sau în recipientul pentru praf. Din motive de igienă, vă recomandăm să goliți recipientul pentru praf în afara zonei de locuit.
5. Închideți capacul. Închiderea corectă este semnalată printr-un clic.
6. Puneți recipientul pentru praf înapoi în aspirator.



Notă:

Capacul este detașabil. Când capacul este complet deschis, dispozitivul de fixare al capacului se eliberează. Pentru a monta capacul, poziționați-l pe recipientul pentru praf astfel încât clemele de pe capac să se potrivească sub mânerul recipientului. Apoi așezați capacul pe recipient și închideți-l.

Curățarea recipientului pentru praf

Curățați regulat recipientul pentru praf pentru a preveni formarea mirosurilor neplăcute.

1. Goliți recipientul pentru praf așa cum este descris mai sus.
2. Trageți blocarea filtrului HEPA spre dvs. pentru a elibera filtrul HEPA – a se vedea figura C. Scoateți filtrul și scuțați-l. Îndepărtați murdăria cu o perie moale sau o cârpă uscată. În cazul unei murdării puternice, puteți aspira filtrul cu un aspirator diferit, prevăzut cu o duză cu perie atașată. Nu spălați filtrul HEPA în apă. Acest lucru poate deteriora capacul. În cazul în care filtrul HEPA este deja foarte murdar sau deformat, înlocuiți-l cu unul nou. Vă recomandăm înlocuirea filtrului HEPA în funcție de frecvența de utilizare, cel puțin o dată la șase luni.
3. Ștergeți recipientul pentru praf cu o cârpă ușor umezită și ștergeți-l până se usucă.
4. Reintroduceți filtrul HEPA în recipient până când auziți clic-ul de blocare a filtrului HEPA.
5. Închideți capacul. Închiderea corectă este semnalată de un clic.
6. Puneți recipientul pentru praf înapoi în aspirator.



Atenție:

Nu utilizați aspiratorul cu filtrul HEPA umez sau ud, fără filtrul HEPA sau fără recipientul pentru praf introdus corect.

Notă:

Dacă filtrul HEPA nu este instalat sau nu este instalat corect, blocarea filtrului HEPA va rămâne slăbită și, prin urmare, nu va fi posibilă reintroducerea recipientului pentru praf în corpul aspiratorului.

Curățarea filtrului de evacuare

1. Apăsați blocarea grilajului de ieșire a aerului în sus pentru a elibera grilajul – vezi Fig. D1.
 2. Scoateți cu atenție grila și filtrul de evacuare – vezi Fig. D2.
 3. Curățați grila și filtrul sub jet de apă. Lăsați-le să se usuce complet.
 4. Introduceți mai întâi filtrul de evacuare în partea superioară a aspiratorului și apoi introduceți ușor partea inferioară a filtrului până când auziți un clic.
 5. Montați grila părții superioare în față, astfel încât proeminențele de pe grilă să se potrivească în orificiile din corpul aspiratorului. Apăsați ușor până când auziți un clic.
- Acest lucru indică faptul că grila este fixată corect în poziție.



Avertisment:
Nu utilizați aspiratorul cu filtrul de evacuare umed sau ud, fără filtru de evacuare sau fără grilă.

Atenție:
Pentru a usca filtrul de evacuare, nu utilizați un uscător, un uscător de păr și nu îl uscați în lumina directă a soarelui. Lăsați-l să se usuce liber.

Înlocuirea filtrului de evacuare

În cazul în care filtrul de evacuare este foarte murdar sau deformat, înlocuiți-l cu unul nou. Vă recomandăm să îl înlocuiți în funcție de frecvența de utilizare, cel puțin o dată la șase luni.

1. Apăsați în sus blocarea grilajului de ieșire a aerului pentru a elibera grilajul – vezi Fig. D1.
2. Scoateți cu atenție grila și filtrul de evacuare – vezi Fig. D2.
3. Aruncați filtrul de evacuare uzat.
4. Introduceți mai întâi filtrul de evacuare nou în partea superioară a aspiratorului, apoi introduceți ușor partea inferioară a filtrului până când auziți un clic.
5. Potriviti grila părții superioare în față, astfel încât proeminențele de pe grilă să se potrivească în orificiile din corpul aspiratorului. Apăsați ușor până când auziți un clic.
Acest lucru indică faptul că grila este fixată corespunzător în poziție.

Depozitare pe termen lung

Dacă aspiratorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, curățați-l conform instrucțiunilor de mai sus. Înainte de depozitare, asigurați-vă că aspiratorul și toate accesoriile sunt complet curate și uscate. Depozitați aparatul într-un loc uscat, curat și bine ventilat, ferit de temperaturi extreme și la îndemâna copiilor sau animalelor de companie.

DEPANARE

Înainte de a decide să contactați un centru de service autorizat, vă rugăm să citiți următoarele sfaturi din tabelul de depanare:

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aspiratorul nu pornește.	Cablul de alimentare nu este introdus corect în priză de curent.	Introduceți ferm ștecherul în priză de alimentare.
	Aspiratorul nu este pornit.	Porniți aspiratorul.
Puterea de aspirare este slabă.	Duza pentru podea, tubul telescopic sau duzele flexibile sunt înfundate.	Eliminați cauza blocajului.
	Recipientul pentru praf este plin.	Goliți recipientul pentru praf.
	Filtrul HEPA este foarte murdar.	Curățați filtrul HEPA.
Cablul de alimentare nu se introduce complet în aspirator.	Cablul de alimentare este răsuцит.	Scoateți cablul de alimentare și îndreptați-l.
Cablul de alimentare nu poate fi scos din aspirator.	Cablul de alimentare este răsuцит.	Apăsați butonul de rebobinare a cablului și încercați din nou.
Controlul puterii de aspirare nu funcționează.	Este posibil ca regulatorul puterii de aspirare să fie defect.	Opriti aspiratorul și porniți-l din nou. Dacă defecțiunea persistă, contactați centrul de service autorizat.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune nominală	220–240 V ~
Frecvență nominală	50-60 Hz
Putere nominală de intrare	800 W
Nivel de zgomot	< 80 dB(A)
Lungimea cablului de alimentare	5 m
Rază de acțiune	7,5 m
Capacitate recipient pentru praf	1,5 l
Dimensiuni (lungime x lățime x înălțime)	324 x 250 x 207 cm
Greutate	4,4 kg

Nivelul declarat de emisie de zgomot al aparatului este de 80 dB(A), ceea ce reprezintă un nivel A de putere acustică în raport cu o putere acustică de referință de 1 pW.



Clasa de siguranță pentru protecția împotriva socurilor electrice:
Clasa II – Protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată de o izolație dublă sau de mare rezistență.

Se rezervă dreptul de a modifica textul și parametrii tehnici.

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE UTILIZATE

Aruncați materialele de ambalare uzate în zona de eliminare a deșeurilor desemnată de municipalitate.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE



Acest simbol de pe produse sau din documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale obișnuite.
Pentru eliminarea și reciclarea corespunzătoare a acestor produse, livrați-le la punctele de colectare desemnate. Alternativ, în unele state ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, produsele pot fi returnate comerciantului local la achiziționarea unui produs nou echivalent. Prin eliminarea corespunzătoare a acestui produs, contribuiți la conservarea resurselor naturale valoroase și la prevenirea impactului negativ potențial asupra mediului și sănătății umane, rezultat din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare. Eliminarea necorespunzătoare a acestui tip de deșeurii poate fi sancționată cu amenzi, în conformitate cu reglementările naționale.

Pentru entitățile comerciale din statele membre ale Uniunii Europene

Dacă doriți să eliminați dispozitive electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare de la comerciantul sau furnizorul dvs.

Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Pentru a elimina acest produs în altă parte, solicitați informațiile necesare privind metoda corectă de eliminare de la autoritățile locale sau de la distribuitorul dvs.



Acest produs respectă toate cerințele esențiale ale directivelor UE aplicabile

